

Nota sobre o Bretton Woods¹

Raymond Aron

O presidente Nixon não teve culpa em pensar que a opinião francesa seria mais sensível às aparências que às realidades, em particular sobre o assunto esotérico do sistema monetário. Até agora, os negociadores franceses dizem não as negociações comerciais - "[estão com] a faca na Garganta". Nos Açores, eles disseram sim, e para manter o comunicado, os Americanos não tiveram outro preço a pagar do que a revelação [divulgação] de um segredo de Polichinelo.

O Sr. Nixon sempre foi considerado um bom jogador de poker.

Raymond Aron, *Le Figaro*, 16 de dezembro de 1971.

Le président Nixon n'a pas eu ton de penser que l'opinion française serait plus sensible aux apparences qu'aux réalités, en particulier sur le sujet ésotérique du système monétaire, jusqu'à présent, les négociateurs français disaient non aux négociations commerciales «le couteau sur la gorge». Aux Açores, ils ont dit oui, et, à s'en tenir au communiqué, les Américains n'ont eu d'autre prix à payer que la révélation d'un secret de Polichinelle.

M. Nixon a toujours passé pour un bon joueur de poker.

Raymond Aron, *Le Figaro*, 16 décembre 1971.

¹ ARON, Raymond. *Le Figaro*, 16 décembre 1971. In: **Revue d'économie financière**. Hors-série, 1994. Bretton Woods: mélanges pour un cinquantenaire. p. 458. Tradução de Marquessuel Dantas de Souza.